

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

ФИЛИАЛ ВГУЭС В Г. НАХОДКЕ

КАФЕДРА ГУМАНИТАРНЫХ И ИСКУССТВОВЕДЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

Рабочая программа дисциплины (модуля)

# **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 1**

Направление и профиль подготовки:

43.03.02 Туризм

Туризм

Форма обучения

очная

Год набора на ОПОП

2020

Рабочая программа дисциплины Иностранный язык второй модуль 1

составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки

43.03.02 Туризм (Приказ Министерства образования и науки РФ от 8 июня 2017г. №516

и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017г. № 301)

Составитель(и):

*Гнезdechko O.H., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, [Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru](mailto:Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru)*

*Радаев П.Е., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, [Petr.Radaev2020@vvsu.ru](mailto:Petr.Radaev2020@vvsu.ru)*

*Лазарева Лада Михайловна, доцент, канд. экон. наук, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, [Lada.Lazareva@vvsu.ru](mailto:Lada.Lazareva@vvsu.ru)*

Утверждена на заседании кафедры Гуманитарных и искусствоведческих дисциплин

18.03.2020 протокол № 7

Редакция \_\_\_\_\_ Утверждена на заседании кафедры Гуманитарных и искусствоведческих дисциплин \_\_\_\_\_ протокол № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой (разработчика)

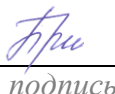
  
подпись

В.С. Просалова

фамилия, инициалы

« 18 » марта 20 20 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей)

  
подпись

В.С. Просалова

фамилия, инициалы

« 18 » марта 20 20 г.

## 1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык второй модуль 1» являются приобретение начального уровня владения иностранным языком, и овладение студентами начальным уровнем коммуникативной компетенции. Изучение второго иностранного языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Дисциплина «Иностранный язык второй модуль 1» входит в базовую (обязательную) часть Блока 1 («Дисциплины (модули)») программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Задачи освоения дисциплины:

- пополнение активного вокабуляра (до 150 новых лексических единиц);
- развитие навыков аудирования текстов повседневной тематики с пониманием основной информации;
- развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
- развитие навыков говорения в сфере повседневного общения;
- развитие навыков письма.

Актуальность данной дисциплины очевидна, так как владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.

Особенностью изучения иностранного языка является тот факт, что оно строится на междисциплинарной интегративной основе.

Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 - Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ)	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской	УК-4.1 в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно-приемлемый стиль делового общения, вербальные и	РД1	Знание	основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранного языка как системы
			РД2		Умение

	Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	невербальные средства взаимодействия с партнером			связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании
			РДЗ	Навыки	использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей

### 3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык второй модуль 1» входит в базовую (обязательную) часть Блока 1 («Дисциплины (модули)») программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Изучение китайского языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

**Требования к входным знаниям:** нет

**Последовательность изучения дисциплины:** изучение дисциплины Иностранный язык второй модуль 1 является первым этапом. После изучения дисциплины Иностранный язык второй модуль 1 предусматривается последовательное изучение дисциплин Иностранный язык второй модуль 2, Иностранный язык второй модуль 3, Иностранный язык второй модуль 4, Иностранный язык второй модуль 5.

### 4. Объем дисциплины

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу по всем формам обучения, приведен в таблице 2.

Таблица 2 - Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО (сокращенное название)	Форма обучения	Цикл	Семестр (ОФО) /Курс (ЗФО)	Трудоемкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма промежуточной аттестации	
					Всего	Аудиторная			Внеаудиторная			
						лек	прак	лаб	ПА			КСР
43.03.02 «Туризм»	ОФО	Б.1.Б.29	3	2	55			54	1		17	3

## 5 Структура и содержание дисциплины (модуля)

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 - Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	Японская письменность.	РД1, РД2, РД3	0	0	9	2	комплект разноуровневых заданий, собеседование, тест, устный опрос, ролевая игра
2	Особенности грамматического строя японского языка	РД1, РД2, РД3	0	0	9	3	
3	Приветствия в японском языке. Знакомство.	РД1, РД2, РД3	0	0	9	3	
4	Система указательных местоимений. Счет и числительные в японском языке.	РД1, РД2, РД3	0	0	9	3	
5	Время	РД1, РД2, РД3	0	0	9	3	
6	На транспорте	РД1, РД2, РД3	0	0	9	3	
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>17</b>	

### 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

#### **Тема 1-2. Японская письменность. Особенности грамматического строя японского языка.**

Содержание темы: Приветствия и лексика, употребляемая в аудитории. Хирагана, катакана. Именное предложение. Падежи в японском языке. Вопросительное предложение. Частицы は, も, か.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: информационные технологии: презентации, интерактивные упражнения, тестирование.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

#### **Тема 3. Приветствия в японском языке. Знакомство.**

Содержание темы: Альтернативный вопрос. Вопросительные слова どこ、どちら、だれ、何。Устойчивые выражения, употребляемые при знакомстве.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

#### **Тема 4. Система указательных местоимений. Счет и числительные в японском языке.**

Содержание темы: Система счета в японском языке. Японские числительные, китайские числительные, образование сложных числительных. Счетные суффиксы. Использование указательных местоимений.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

### **Тема 5. Время.**

Содержание темы: Даты и время. Изменения вежливой формы глаголов по временам. Утвердительная и отрицательная формы глаголов. Частицы から、まで、に.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

### **Тема 6. На транспорте.**

Содержание темы: Глаголы движения. Творительный падеж で. Винительный падеж を. Соединительный союз と. Частица направления へ. УГК приглашение к совместному действию.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

## **4 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введенные на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с учебником для запоминания слов и выражений сначала с преподавателем, а затем в режиме самостоятельной работы, выполняя упражнения из учебника и на сайте on-line. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии. Студент обязан прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях. Дальнейшее овладение лексикой происходит в процессе работы с текстами для чтения, материалами для аудирования, в дискуссиях по вопросам изучаемых тем. По завершении каждой темы студенты выполняют тестовые задания. На использование активных и интерактивных методов обучения отводится не менее 60% занятий. В ходе лабораторных занятий используются интерактивные формы обучения, в том числе с применением игровых (ролевая игра) и неигровых методов обучения (разбор ситуаций). Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование интернет-ресурсов). В соответствии с Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов студенты получают

баллы на каждом занятии за посещаемость, за работу на занятии и за выполнение домашних заданий, контрольных работ, тестов.

При выполнении лабораторных работ студенты могут использовать Методические рекомендации к выполнению лабораторных работ по иностранным языкам.

Освоение курса предполагает самостоятельную работу по подготовке к аудиторным занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения, выполнение домашних заданий, связанных с поиском информации в сети Интернет, а также работу над ситуационными проектами в группах.

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, пройденном на аудиторном занятии. Рекомендуется уделять практическим занятиям языка не менее часа в день. Подразумевается прописывание иероглифов для тренировки мышечной памяти, прослушивание новостей или лингафонных записей, практика языка с носителем языка.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск информации в сети Интернет, групповая работа над ситуационными проектами.

#### **4.1 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

#### **5 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

#### **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

##### ***а) основная литература***

1. Буракова А.А. Японский язык для начинающих : практикум [Электронный ресурс] : Издательство «ФЛИНТА» , 2018 - 104 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/105149#book>

2. Сиранэ Х. Классический японский язык [Электронный ресурс] : Издательский дом Высшей школы экономики , 2017 - 535 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/100242#book>

3. Радаева Ю.В. Японский язык модуль 1: Электронный учебно-методический комплекс. <https://edu.vvsu.ru/course/view.php?id=1647>

### ***б) дополнительная литература***

1. Буландо А.В. Японская азбука : учебное пособие [Электронный ресурс] : Издательство «ФЛИНТА» , 2019 - 90 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/113329#book>

2. Стругова Е.В. Иероглифический минимум японского языка в заданиях и упражнениях : Учебные пособия [Электронный ресурс] : Издательство ВКН , 2017 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99517#book>

Доступ в электронную информационно-образовательную среду организации, а также к основной и дополнительной литературе в ЭБС осуществляется с компьютеров, подключенных к Электронной библиотеке ВГУЭС:

1. Консультант Плюс: полнотекстовая справочно-информационная система нормативно-правовых документов - Режим доступа: <http://www.consultant.ru>

2. Электронно-библиотечная система издательства (образовательная платформа) «Юрайт» - Режим доступа: <https://urait.ru>

3. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - Режим доступа: <https://www.elibrary.ru>

5. Электронная библиотека Издательского дома Гребенникова «GrebennikOn» - Режим доступа: <https://grebennikon.ru>

### **8 Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. Онлайн словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>

2. <https://lingust.ru/japanese/japanese-lessons/lesson1> —уроки японского для начинающих: азбуки, первые иероглифы, произношение, чтение и интонации.

3. [japanstudy.ru](http://japanstudy.ru) – онлайн-ресурс для самостоятельного изучения основ японского языка: объяснение правил, задания, интерактивные тесты, аудио-диалоги.

4. [nihongo.aikidoka.ru](http://nihongo.aikidoka.ru) —онлайн-уроки по изучению иероглифов, тесты и материалы для подготовки к экзамену Нореку Сикен – японского для иностранцев.

5. [guidetojapanese.org/learn](http://guidetojapanese.org/learn) — готовое онлайн-руководство по изучению японского языка, изложено на английском языке.

6. [ankisrs.net](http://ankisrs.net) —программа для запоминания текстовой, графической и звуковой информации на многих языках мира.

7. [memrise.com](http://memrise.com) — ресурс для мобильного устройства

### **9 Перечень информационных технологий**

1. Электронные учебники

2. Технологии мультимедиа.

3. Технологии Интернет (электронная почта, электронные библиотечные системы, электронные базы данных).

#### **Программное обеспечение:**

Microsoft Windows XP Professional Russian (Academic license №44216302, бессрочная), Microsoft Office 2007 RUS (лицензия №44216302, бессрочная), Winrar (электронная лицензия №RUK-web-1355405, бессрочная), Adobe Google Chrome (свободное); Adobe Acrobat Reader (свободное); Adobe Flash Player (свободное), Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows (лицензия №17E0200430130957417676, действительна с 30.04.2020-05.08.2022), Java(TM) 6 Update 26 (свободное), инструменты ЭОС Moodle

Программное обеспечение для лиц с ограниченными возможностями

1. Экранная лупа в операционных системах линейки MS Windows

2. Экранный диктор в операционных системах линейки MS Windows



## **10 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата, включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности.

Приложение 1  
к рабочей программе дисциплины  
«Иностранный язык второй модуль 1»

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

ФИЛИАЛ ВГУЭС В Г. НАХОДКЕ

КАФЕДРА ГУМАНИТАРНЫХ И ИСКУССТВОВЕДЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 1

Направление и направленность (профиль)

43.03.02 Туризм

Туризм

Форма обучения

очная

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) Иностранный язык второй модуль 1  
разработан в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (Приказ Министерства образования и науки РФ от 8 июня 2017г. №516  
и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017г. № 301)

Составитель(и):


*Гнезdechko O.H., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, [Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru](mailto:Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru)*

*Радаев П.Е., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, [Petr.Radaev2020@vvsu.ru](mailto:Petr.Radaev2020@vvsu.ru)*

*Лазарева Лада Михайловна, доцент, канд. экон. наук, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, [Lada.Lazareva@vvsu.ru](mailto:Lada.Lazareva@vvsu.ru)*

Утвержден на заседании кафедры Гуманитарных и искусствоведческих дисциплин  
18.03.2020 протокол № 7

Заведующий кафедрой (разработчика)


  
подпись

В.С. Просалова

фамилия, инициалы

« 18 » марта 20 20 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей)

  
подпись

В.С. Просалова

фамилия, инициалы

« 18 » марта 20 20 г.

## 1 Перечень формируемых компетенций\*

Таблица - Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программе

Код компетенции	Формулировка компетенции	Номер этапа ОФО
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	3

Компетенция считается сформированной на данном этапе (номер этапа таблица 1 ФОС) в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Описание критериев оценивания планируемых результатов обучения

*УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)*

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня планируемого результата обучения)		Критерии оценивания результатов обучения
<b>Знает</b>	знать лексику и грамматику, в объёме, необходимом для коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	применяет грамматику, лексику и устойчивые выражения, соответствующие базовому уровню
<b>Умеет</b>	осуществлять общение на иностранном языке в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	грамотно выстраивает общение на иностранном языке; правильно формулирует ответы на поставленные вопросы

Таблица заполняется в соответствии с разделом 2 Рабочей программы дисциплины (модуля).

## 3 Перечень оценочных средств

Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС*	
			текущий контроль	промежуточная аттестация
<b>Знания:</b>	знать лексику и грамматику, в объёме, необходимом для коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1. Японская письменность. 2. Особенности грамматического строя японского языка 3. Приветствия в японском языке. 4. Знакомство. 5. Система указательных местоимений. 6. Счет и числительные в японском языке. 7. Время 8. На транспорте	собеседование комплект разноуровневых заданий ролевая игра	Тесты для промежуточной аттестации
<b>Умения:</b>	осуществлять общение на иностранном языке в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия			

## 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточной аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах,

максимальная сумма баллов по дисциплине равна 100 баллам.

Таблица 4.1 – Распределение баллов по видам учебной деятельности\*

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для собеседования 1-5	Комплект заданий 1-10	Ролевая игра 1-10	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/10	5/25	2/20			55
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/25				25
Промежуточная аттестация				10	10	20
Итого						100

*\*В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1. Ролевая игра

**1. Тема (проблема)** Знакомство. Представьте нового сотрудника компании коллегам.

**2. Концепция игры:** Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать, как можно больше информации о собеседнике.

### 3. Роли:

- начальник компании;
- новый сотрудник;
- коллеги.

**4 Ожидаемый(е) результат(ы)** - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

**1. Тема (проблема)** Расписание занятий.

**2. Концепция игры:** Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать где и во сколько проводятся занятия на этой неделе, в какие дни недели занятия английским и японским языком.

### 3. Роли:

- студент;
- сотрудник университета;

**4 Ожидаемый(е) результат(ы)** - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

### Краткие методические указания:

- изучить лексику и устойчивые выражения по теме;
- прослушайте или просмотрите аудио\видеозапись по данной теме;
- постарайтесь повторить вслух услышанное, максимально сохраняя темп речи, делая смысловые паузы и акценты;
- составьте собственный диалог, используя подходящую лексику и грамматику.

### Шкала оценки для 5.1

Баллы	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
2	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.
1.5	<b>Задание выполнено:</b> цель общения в целом достигнута	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
1	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное

				внимание со стороны слушающего.
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения или не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

## 5.2. Перечень вопросов и тем для собеседований

1. Про себя.
2. Мой выходной день.
3. Дорога от дома до университета.
4. В университете.
5. Рабочая неделя.

### Краткие методические указания

- изучить лексику и грамматику по теме
- при составлении ответа использовать предложенный шаблон
- подготовить письменный план ответа
- сформулировать и представить ответ

### Шкала оценки для 5.2

Баллы	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
<b>2</b>	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель сообщения успешно достигнута; тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.
<b>1.5</b>	<b>Задание выполнено:</b> цель сообщения в целом достигнута, тема раскрыта не в полном объеме.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
<b>1</b>	<b>Задание выполнено частично:</b> цель сообщения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> цель сообщения не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества

			невозможным выполнение поставленной задачи.	фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.
--	--	--	---	--

### 5.3. Комплект разноуровневых заданий

#### 1. Задания репродуктивного уровня

Задание 1. Составьте из предложенных слов предложения, соблюдая правильный порядок слов.

Задание 2. Вставьте пропущенные частицы так, чтобы слова оказались в необходимом падеже.

Задание 3. Распределите глаголы по группам.

Задание 4. Измените существительные, прилагательные и глаголы по временам и поставьте в утвердительную и отрицательную формы.

Задание 6. Впишите в текст слова в необходимой форме и времени.

#### 2. Задания реконструктивного уровня

Задание 1. Прослушайте аудиозапись. Отметьте последующее высказывание как истинное или ложное.

Задание 2. Прочитайте текст и ответьте на вопросы по тексту; выберите из предложенных утверждений истинные.

Задание 3. Закончите предложения подходящими по смыслу глаголами.

Задание 4. Переведите предложения на японский язык, используя изученные конструкции.

Задание 5. Прочитайте текст и найдите в нем заданную информацию.

Задание 6. Прослушайте аудиозапись и найдите в ней заданную информацию.

#### 3. Задания творческого уровня

Задание 1. Составьте диалог для двухстороннего перевода.

Задание 2. Подготовьте расписание занятий на восточном языке.

Примеры заданий репродуктивного и реконструктивного уровня:

А) Измените форму прилагательных по образцу:  
好きでスーすきではありませんーすきでしたーすきではありませんでした  
ゆうめい、きれい、下手、たのしい、あかい

Б) Вставьте частицы и запишите выделенные слова иероглифами:

はは ( ) まいにち ( ) なんじ ( ) おきますか。

だれ ( ) てがみ ( ) かきましたか。

どこ ( ) にほんご ( ) ならいましたか。

どんなスポーツ ( ) すきですか。

В) Переведите с русского языка на восточный язык:

Здравствуй! Меня зовут Александр, мне 19 лет, я из России. Я прилетел в Японию 24 апреля. Я изучаю японский уже 5 месяцев. Моя специальность международные отношения, я студент 2 курса ВГУЭС.

Г) Вставьте в предложение подходящие по смыслу слова:

今朝\_\_\_\_\_おきましたか。

ぎんこうの休みは\_\_\_\_\_と\_\_\_\_\_です。

Д) Ответьте на вопросы:

山田さんは日本語が分かりますか。

今お金がありますか。

ウラジオストックはどんなまちですか。



### Краткие методические указания:

- изучить лексику по теме;
- прослушать рекомендованные аудиозаписи;
- прочитать заданные тексты и выполнить по ним упражнения,
- особое внимание уделить частицам, употребляемым с глаголами.

### Шкала оценки для 5.3

№	Баллы	Описание
5	5	выставляется студенту, если студент правильно выполнил задание
4	4	выставляется студенту, если студент в целом выполнил задание, но допустил незначительные неточности
3	3	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 3/4 задания, при этом могут быть допущены грамматические и лексические ошибки
2	2	выставляется студенту, если студент правильно выполнил не более половины задания, при этом в задании могут быть допущены грамматические и лексические
1	0–1	выставляется студенту, если студент не выполнил задание или в задании были допущены грубые грамматические и лексические

### 5.4. Тест

1) Переведите на японский язык, используя иероглифы.

Разрешите представить, это г. Танака, ему 38 лет, врач больницы Сакура. – Очень приятно познакомиться.

Тут находится аудитория японского языка, а вон там столовая.

Давай встретимся в 8 марта в 4 часа на вокзале. – В 4 часа... не получится... как на счет следующего вторника в 3.30?

2) Вставьте подходящие вопросительные слова и частицы.

3) Измените форму глаголов по образцу:

食べます – たべません – たべました – たべませんでした

します, きます, いきます, おきます

3) Вставьте частицы и запишите выделенные слова иероглифами:

わたし ( ) ろくじはん ( ) おきます。

やすみ ( ) いちじ ( ) ですか

4) Вставьте в предложение подходящие по смыслу слова:

今朝 \_\_\_\_\_ おきましたか。

ぎんこうの休みは \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ です。

5) Ответьте на вопросы:

何で大学へ行きますか。

あさごはん 何を食べましたか。

ふゆう休みは何月何日からですか。

6) Прослушайте диалог и ответьте на вопросы

誰が誰と話していますか。

どこへ行きますか。

いくらはらいますか。

7) Тексты прочтите, и сделайте упражнения.

きの母にりんごを十三もらいました。2つ食べました。もう一ついもうとにあげました。私のともだちはりんごがとても好きですから、四つ食べました。父はりんごがきらいです、一つも食べませんでした。りんごをいくつ食べましたか

### Краткие методические указания:

Тест проводится по нескольким ранее изученным темам

- изучить лексический и грамматический материал по темам,
- выучить иероглифическое написание слов,
- прослушать рекомендованные аудиозаписи,
- особое внимание уделить частицам, употребляемым с глаголами.

#### **Шкала оценки для 5.4**

№	Баллы	Описание
5	9-10	выставляется студенту, если студент допустил не более 0-2 ошибки
4	7-8	выставляется студенту, если студент допустил 3-4 ошибки
3	5-6	выставляется студенту, если студент допустил 5-6 ошибок
2	3-4	выставляется студенту, если студент допустил 7-8 ошибок
1	1-2	выставляется студенту, если студент допустил более 8 ошибок